

ОТЗЫВ

официального оппонента

о диссертации Ду Сянь

«МЕЖДОМЕТИЯ И МЕЖДОМЕТНЫЕ КОМПЛЕКСЫ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ:

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ И ДЕРИВАЦИЯ»,

представленной на соискание ученой степени

кандидата филологических наук

по специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России

(Волгоград, 2025)

Междометия относятся к одним из наиболее сложных для теоретического описания элементов языка, изучение которых осуществляется в русле семантической, прагмалингвистической, когнитивно-дискурсивной и лингвосемиотической парадигмы. Этнокультурная специфика интеръективов вызывает проблемы декодирования их прагматических смыслов и нахождения адекватных средств в процессе перевода на иностранные языки. Решение вышеуказанных задач предполагает основательное знакомство с историей теоретического описания и лексикографической фиксации междометий, а также выполнение анализа способов их функционирования в текстах различной жанровой принадлежности. Автор рецензируемой диссертации не только объединяет вышеуказанные направления исследования, но и обогащает работу за счет привлечения диалектологического материала и данных китайского языка. Широкий спектр выполняемых задач и используемого языкового материала обеспечивает достижение цели исследования, **актуальность** которого заключается в необходимости определения функциональной семантики междометий и междометных комплексов в русском языке в зависимости от типа коммуникативных ситуаций и исторического периода их функционирования.

Научная новизна работы определяется тем, что в ней впервые осуществляется «многосторонний анализ первичных и вторичных междометий с точки зрения их происхождения и функционирования «в различных текстах русской художественной литературы и в народной речи» (с. 6). Впервые выявляется этнолингвокультурная специфика русских междометий на фоне китайского языка. Возможность использовать собранный в работе материал и сделанные на основе его анализа выводы в процессе профессиональной подготовки будущих филологов и переводчиков свидетельствует о **практической ценности** работы. **Теоретическая значимость** исследования состоит в том, что оно вносит вклад в изучение функционирования междометий и междометных комплексов в русском языке, в разработку типологии отмеждометных дериватов и выявление культурной этноспецифики русских междометий на фоне китайского языка.

В работе чётко определены **объект** и **предмет** исследования, точно сформулирована его **цель**, заключающаяся в выявлении, описании и классификации процессов интеръективации и отмеждометной деривации в русском языке, определении роли междометий и междометных комплексов в текстообразовании, а также в решении транслятологических проблем (с. 5).

Весьма убедительной представляется описанная в диссертации **апробация** исследования: Ду Сянь выступила на научных конференциях, форумах, конкурсах и фестивалях различного уровня с последующей публикацией материалов. По теме диссертации опубликовано 12 научных работ, 4 из которых в изданиях, рекомендованных ВАК.

Положения, выносимые на защиту, сформулированы в соответствии с ходом исследовательской мысли, полученными результатами и авторским стилем репрезентации научного материала.

Достаточно стройной выглядит структура диссертации. Как и положено, во введении (с. 4-12) формулируются обязательные пункты об актуальности, новизне, теоретической и практической значимости и пр., определяются положения, выносимые на защиту.

В первой главе «Междометия как объект лингвистического исследования» освещается история термина «междометие» и его изучения в лингвистике. Анализируются различные концепции глоттогенеза и обращается особое внимание на попытки объяснить происхождение языка с точки зрения междометной теории. В этой же части работы на основе объемного теоретического материала выявляются конститутивные особенности междометий, обусловившие сложности их интерпретации в рамках различных лингвистических подходов. В процессе описания классификационных походов особое внимание автор уделяет вопросу вторичных междометий и междометных комплексов, функционирующих в русском языке. Собственно теоретическое описание междометий сопровождается анализом их представленности в различных лексикографических источниках, начиная со словаря Памвы Беринды (1627), в котором зафиксированы первые попытки репрезентации междометий и заканчивая «Словарем Академии российской», ознаменовавшим новый этап в лексикографическом оформлении русской интеръективной лексики. Особое внимание уделяется характеристике заимствованных междометий в русском языке, а также описанию междометно-местоименных комплексов.

Во второй главе «Функционирование междометий в текстах» анализу подвергаются, с одной стороны, литературные тексты (произведения А. С. Пушкина, А. Н. Островского и А.С. Грина), с другой стороны, русские диалектные тексты. Завершается глава выявлением особенностей перевода русских междометий на китайский язык, описанию которых посвящен отдельный параграф. В третьей главе «Деривационный потенциал междометий в русском языке» объектом детального анализа становятся глаголы междометного происхождения в русском языке и образованные от них существительные. Устанавливаются словообразовательные и функционально-семантические параметры отмеждометных производных и выявляется зависимость между значением междометий и моделями образования глаголов-делимитативов, инхоативов и кумулятивов. В

отдельном параграфе в диахронической перспективе описывается эволюция продуктивной модели образования отглагольных существительных с помощью суффикса -ниј(е) и отмечается дифференциация суффиксов -ниј(е) и -нѣј(е) в зависимости от стилевой принадлежности дериватов. Завершается глава рассмотрением «этнокультурных характеристик русских междометий на фоне китайских», выявлением общих и специфических черт в их фономорфологическом строе, выражаемых ими эмоциях и способах функционирования, предопределяющих выбор адекватных переводческих решений.

Необходимо отметить, что во всех кратко представленных выше частях работы диссертантка демонстрирует высокий уровень сформированности научно-исследовательских компетенций: умение систематизировать и обобщать значительный объем теоретической информации, применять адекватные поставленным задачам методы анализа. Ду Сянь проявляет широкую филологическую эрудицию, прекрасно ориентируется в морфонологических особенностях церковнославянского языка, привлекает к анализу данные других славянских языков. Соискатель не только владеет терминологическим аппаратом в области фонологии, дериватологии или семантики, но и квалифицированным образом применяет свои знания в процессе разнопланового анализа междометий и междометных комплексов.

Импонирует аналитический способ изложения материала, характерный для всех частей работы, стремление и способность автора высказать собственное, аргументированное мнение по многим дискуссионным вопросам. К ним относятся оригинальные суждения о десемантизации местоимения *ты* в междометных комплексах при одновременном усилении эмоциональной экспрессии; аргументы о неубедительности отнесения к частицам междометия *о* в вокативном комплексе (с. 95); предложение о критериях различения потенциального и окказионального слова (с.143) и другие.

Несмотря на общее благоприятное впечатление, которое производит работа, в ходе ознакомления с ней у нас возник ряд замечаний и вопросов:

1. Выдвижение положений, выносимых на защиту, предполагает, что они доказываются в процессе исследования, в связи с чем формулировки отдельных положений следует признать некорректными. Часть из них имеет реферативно-повествовательный характер (например, «Термин *междометие* впервые появился в русской лингвистической терминологии в грамматике Мелетия Смотрицкого (1619)», «В русской научной лингвистической литературе встречается также заимствованный из латыни термин *интеръекция*, от него образованы термины *интеръективация*, *интеръективизация*, *интеръективный*» в положении 1.

Часть формулировок носит характер аксиоматического утверждения (например, «Оно (*междометие*) лишено морфологической парадигмы, синтаксически выступает в качестве самостоятельного предложения или изолированной части сложного предложения» в положении 2; «По происхождению *междометия* делятся на первичные и вторичные» в положении 3. Отдельные формулировки выражают субъективное мнение автора («Мы придерживаемся точки зрения, что в языке не может быть асемантичных единиц» в положении 2.).

2. Содержащееся в третьем положении распространенное в теории *междометия* утверждение о замкнутости состава первичных *междометий* не только противоречит действительности, но и опровергается в рамках самой работы. Самым убедительным контраргументом является глобальное проникновение англо-американского *междометия* *вау* во все языки мира, в том числе в китайский язык.

3. В ходе анализа разнопланового языкового материала автор применяет методы словообразовательного, фонологического, функционально-семантического, контекстуального анализа, а также метод словарных дефиниций. В то же время в описании методологии исследования (с.6) указываются только «описательный, представленный приёмами

классификации, количественных подсчётов» и сопоставительный методы (с.6).

4. В качестве художественных текстов Ду Сянь выбирает произведения А.С. Пушкина и А.Н. Островского, убедительным образом аргументируя их выбор принадлежностью к высокому стилю или отражением особенностей разговорной речи народных персонажей. Возникает, однако, вопрос о причинах выбора в качестве материала анализа романа А.С. Грина «Золотая цепь» (параграф 2.4.), тем более, что сам диссертант указывает: «В использовании междометий он (А.С. Грин) ничем не отличается от других русских писателей, выбирая для отражения эмоций персонажей традиционные единицы интеръективной лексики русского языка» (с. 112).

5. В параграфе «Междометия в диалектном тексте» в материал исследования включаются как диалектальные единицы, так и тексты, традиционно относимые к общему русскому фольклору. В связи с этим возникает вопрос: в каких соотношениях, по мнению автора, находятся используемые им в работе понятия «народная речь» и «диалекты» или «говоры».

6. В тексте работы нередко встречаются опечатки или случайные ошибки, особенно в окончаниях имен существительных и глаголов. Мы не будем указывать номера конкретных страниц или фрагменты текста (их достаточно много), поскольку в целом работа написана хорошим, грамотным русским языком. Особенно благоприятное впечатление производит неосложненный синтаксис, в рамках которого автору удается выразить достаточно сложное и емкое научное содержание.

Отметим, что сделанные замечания и заданные вопросы не ставят под сомнение актуальности, новизны, теоретической и практической значимости работы и в целом концепции исследования. Автореферат и публикации автора соответствуют содержанию диссертации.

Диссертация представляет собой научно-квалификационную работу, которая соответствует критериям, установленным Положением о

присуждении ученых степеней, утвержденным Постановлением Правительства Российской Федерации о порядке присуждения ученых степеней от 24 сентября 2013 г. № 842 (в редакции от 25.01. 2024 г. № 62), а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5. Русский язык. Языки народов России.

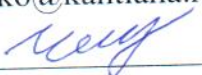
Против включения данных, содержащихся в отзыве, в документы, связанные с защитой данной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

12 мая 2025 года

Доктор филологических наук (специальность 10.02.01 – русский язык; 10.02.19 – теория языка), доцент, профессор Высшей школы коммуникаций и креативных индустрий ОНК «Институт образования и гуманитарных наук»

ФГАОУ ВО «Балтийский федеральный университет имени И. Канта»

+7 (906)-231-42-78, tshkapenko@kantiana.ru

 Шкапенко Татьяна Михайловна

ФГАОУ ВО «Балтийский федеральный университет имени И. Канта», 236041, Калининград, ул. Александра Невского, 14, официальный сайт организации: <https://kantiana.ru/>; Высшая школа коммуникаций и креативных индустрий, тел. +7 (4012) 59-55-95, e-mail: post@kantiana.ru

